



CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE

BUGET 2011

CT/CA-040/2010RO

CUPRINS

I. INTRODUCERE

A - INTRODUCERE GENERALĂ

B – PREȚURI

C – VENITURI

D – CHELTUIELI

E – ACTIVITĂȚI

II. SITUAȚIA VENITURILOR ȘI CHELTUIELILOR - RECAPITULARE

III. SITUAȚIA VENITURILOR 2011

IV. SITUAȚIA CHELTUIELILOR 2011

ANEXA 1 SCHEMA DE PERSONAL

I. INTRODUCERE

A. Introducere generală

Proiectul de buget pentru 2011 cuprinde:

- A. descrierea prețurilor practicate de Centru pentru anul 2011 în conformitate cu noua structură a prețurilor adoptată de Consiliul de administrație al Centrului în octombrie 2009 (Decizia CT/CA-048/2009);
- B. veniturile Centrului prevăzute la articolul 10 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 2965/94 al Consiliului, astfel cum a fost modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 1645/2003 al Consiliului, cuprinzând plățile efectuate de către organismele cărora Centrul le oferă serviciile sale și de către instituțiile și organismele cu care s-a încheiat un acord de colaborare, ca remunerare pentru serviciile furnizate, inclusiv activități interinstituționale, precum și o subvenție comunitară;
- C. cheltuielile Centrului, defalcate pe titluri și
- D. defalcarea cheltuielilor Centrului pe activități. Această secțiune arată legătura dintre programul de activitate pe 2011, identificând resursele alocate fiecărei activități, în vederea atingerii obiectivelor strategice ale Centrului, și structura bugetară convențională.

Sumele din acest document de buget sunt exprimate în euro.

B. Prețuri

În 2009, Centrul a propus prețuri provizorii pentru anul 2011, iar clienții și-au trimis previziunile ținând seama de aceste prețuri. În iulie 2010, Centrul a desfășurat un exercițiu de estimare, la jumătatea anului, a cheltuielilor sale de funcționare și, în conformitate cu principiul de bază de aliniere a costurilor și prețurilor (Decizia Consiliului de administrație CT/CA-048/2009), Centrul a fost în măsură să propună clienților săi prețuri modificate.

În comparație cu estimarea făcută în proiectul preliminar de buget (PPB) pentru 2011, Centrul a redus prețurile pentru traduceri și mărci comunitare cu 4,1% și respectiv 25,6%. Prețurile pentru revizie, terminologie și liste de termeni rămân neschimbate, iar în ceea ce privește modificările, a fost nevoie de majorarea prețurilor cu 23,7% pentru a le alinia la costuri. Editarea este acum tarifată separat. Se aplică tarife suplimentare pentru documentele cu anumite caracteristici – format complex, confidențiale sau traducere din/în limbi non-UE – în conformitate cu propunerea grupului de lucru tehnic aprobată de Consiliul de administrație în martie 2010.

Prin urmare, prețurile pentru 2011 sunt stabilite după cum urmează:

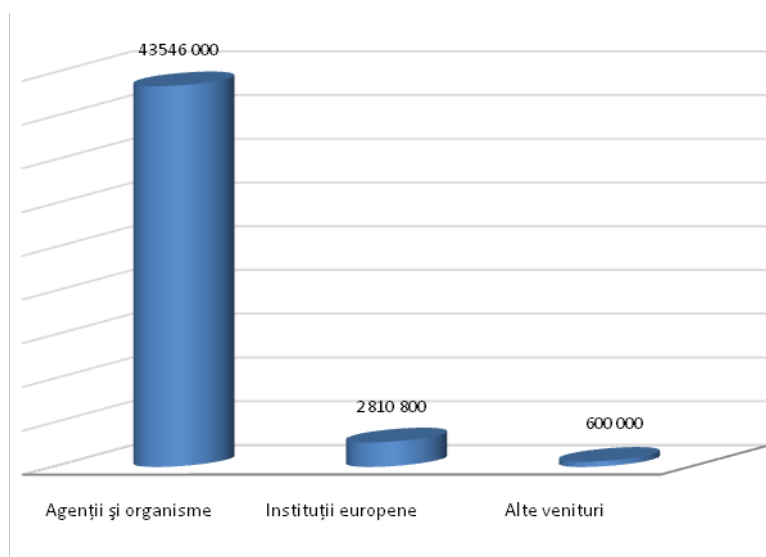
Produce	Prețuri în PPB 2011 (EUR)	Documente standard (EUR)	Documente programate (EUR)	Documente urgente (EUR)
Traducere (preț pe pagină)	97,00	93,00		
Modificare (preț pe pagină)	145,50	180,00	- 25%	+ 25%
Revizie (preț pe pagină)	48,50	48,50		
Redactare (preț pe pagină)		60,00		
Mărci, desene și modele industriale (preț pe pagină)	43,00	32,00 EUR (600 000 de pagini minimum)		
Alte servicii (standardizare, terminologie etc.)	900		900 EUR/zi/om	
Listă de termeni	5,00		5,00 EUR/termen	

Tarife suplimentare:

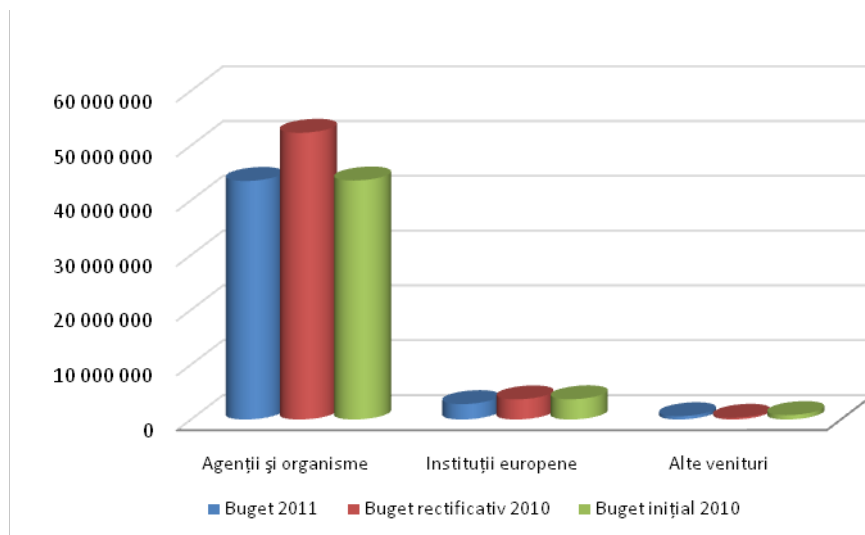
Tipul documentului	EUR
Format complex (preț suplimentar pe pagină)	5,00
Documente confidențiale (preț suplimentar pe pagină)	5,00
Limbă non-UE (preț suplimentar pe pagină)	4,00

C. Venituri

Ținând seama de noile prețuri prezentate în secțiunea anterioară, veniturile estimate pentru 2011 se ridică la 46 956 800 EUR și sunt repartizate după cum urmează:



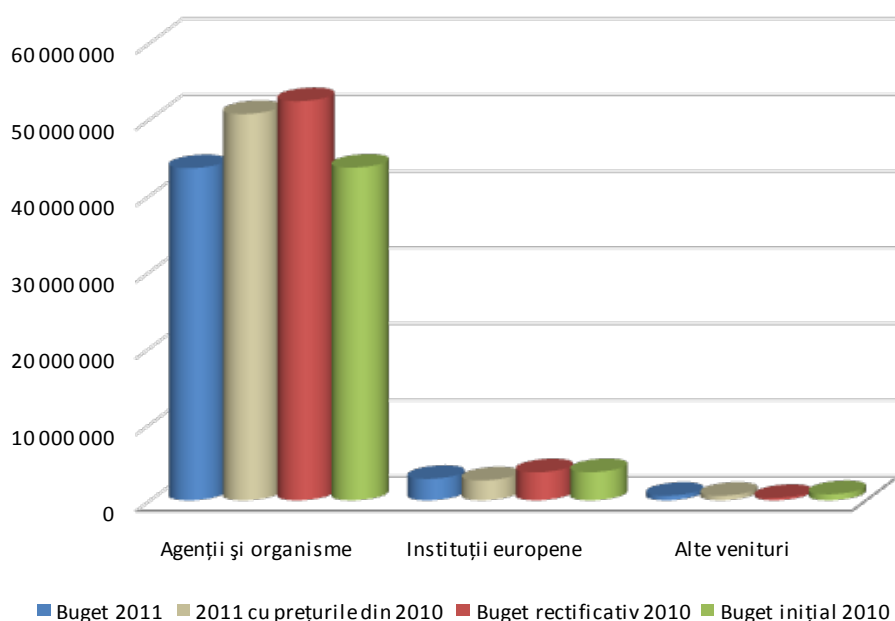
Graficul de mai jos prezintă veniturile estimate pentru 2011 ținând seama de bugetul inițial pe 2010 și de bugetul rectificativ pe 2010, și anume:



După cum se vede, suma veniturilor pentru 2011 este aproape identică cu cea care a fost estimată inițial pentru 2010, dar este cu 26% mai mică decât totalul bugetului rectificativ pe 2010 (și cu aproape 17% mai mică decât bugetul rectificativ fără surplusul din anii anteriori și rambursări)¹. Această diferență de 26% se datorează în principal, pe de o parte, efectelor noii politici a prețurilor – caracterizată prin scăderea semnificativă a prețurilor pentru traducerea mărcilor comunitare – și, pe de altă parte, unei scăderi importante a volumului mărcilor comunitare (o scădere de aproximativ 82 000 de pagini în bugetul pe 2011 față de bugetul rectificativ pe 2010).

Impactul noii politici a prețurilor asupra veniturilor Centrului este ilustrat în mod clar în graficul de mai jos. Ținând seama de volumul estimat pentru 2011, venitul inclus în PPB pe 2011 (calculat pe baza „prețurilor provizorii”) este comparat cu proiectul de buget pe 2011 (calculat pe baza noilor prețuri). După cum se vede, venitul estimat este cu 5% mai mic față de PPB pe 2011, în principal din cauza prețurilor revizuite.

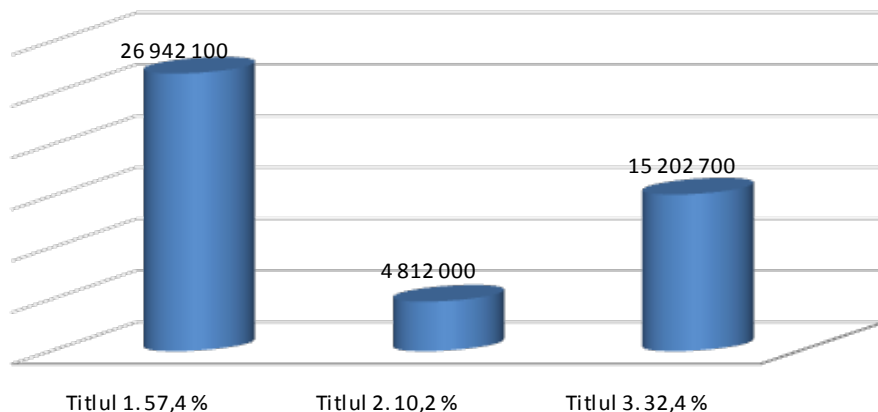
După cum ilustrează graficul de mai jos, se așteaptă ca această reducere a prețurilor să permită execuția bugetului într-un mod echilibrat și evitarea unui surplus bugetar pentru anul 2011.



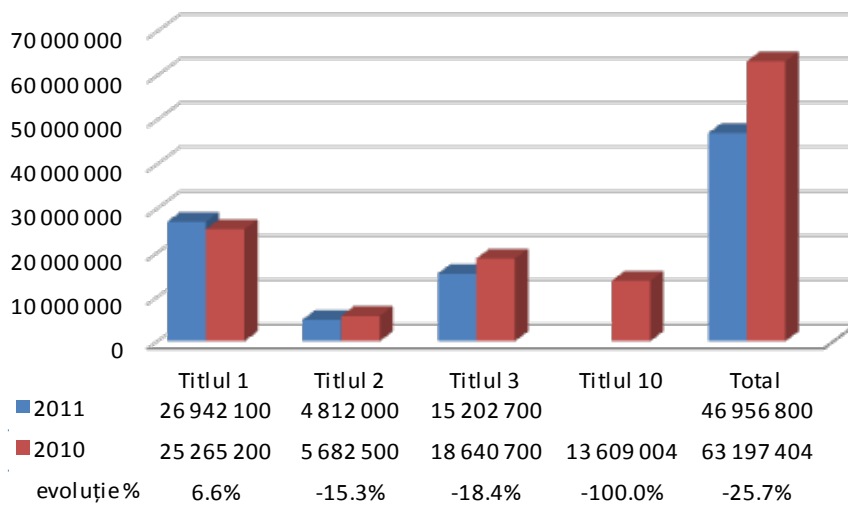
¹ Se observă, în fiecare an, o fluctuație a veniturilor determinată de imprecizia estimărilor, acesta fiind unul dintre motivele care contribuie la surplusul înregistrat de Centru.

D. Cheltuieli

Cheltuielile sunt repartizate după cum urmează, iar procentajele indică partea fiecărui titlu în buget:



Cheltuielile au fost analizate și modificate în mod corespunzător, dată fiind ambiția Centrului de a îmbunătăți rentabilitatea și scăderea veniturilor. Reducerea cheltuielilor pentru titlurile 2 și 3 este semnificativă în comparație cu bugetul rectificativ pe 2010, iar creșterea de la titlul 1 se menține la un nivel minim. Structura pe titluri a cheltuielilor și evoluția bugetului comparativ cu bugetul rectificativ pe 2010 sunt reprezentate mai jos. Nu au fost alocate credite pentru titlul 10 în bugetul pe 2011.



La **titlul 1, Personal**, schema de personal s-a menținut la 225 de posturi. Cu toate acestea, Centrul și-a continuat activitatea începută în bugetul rectificativ pe 2010 și a revăzut posturile autorizate în schema de personal în ceea ce privește gradele, pentru a adapta bugetul la situația reală a ocupării posturilor. Această revizuire a avut drept efect reducerea cheltuielilor cu personalul și va continua să producă efecte și în anii următori.

În același timp, Centrul va continua să plătească contribuția angajatorului la sistemul comunitar de pensii pe anul 2011. Creditele alocate în buget pentru titlul 1 au crescut. Anterior, bugetele inițiale includeau credite provizorii la titlul 10 pentru contribuțiile aferente anului în curs respectiv.

În total, cheltuielile de la titlul 1 sunt în creștere, în comparație cu bugetul rectificativ pe 2010 și PPB pe 2011. Centrul a angajat personal pe parcursul anului 2010 și va continua în 2011, pentru a atinge obiectivul stabilit în schema de personal. Acest lucru, asociat cu regularizările salariale și costurile sociale mai ridicate, determină cheltuieli mai mari în 2011 în comparație cu 2010. În PPB pe 2011, contribuțiile la sistemul de pensii erau încă înregistrate la titlul 10 și această mișcare explică creșterea generală de la titlul 1.

La **titlul 2, Imobile, echipamente și diverse cheltuieli de funcționare**, Centrul a redus cheltuielile sale cu 15 % față de bugetul rectificativ pe 2010 și cu 11% față de PPB pe 2011. Au fost depuse eforturi în sensul reducerii costurilor în toate domeniile de la titlul 2. Cheltuielile informatice, care constituie aproximativ jumătate din cheltuielile de la titlul 2, au fost revizuite cu atenție în vederea reducerii costurilor și, într-adevăr, bugetul a scăzut cu 15% față de bugetul rectificativ pe 2010 și cu 18% față de PPB pe 2011. Cu toate acestea, cel mai important proiect, implementarea unui program informatic pentru principala activitate a Centrului, continuă și în 2011. Acest proiect va permite integrarea ansamblului de funcționalități necesare pentru buna gestionare a serviciilor de traducere.

La **titlul 3, Cheltuieli de funcționare**, cheltuielile sunt cu 18,5% mai mici decât în PPB 2011 și, în linii generale, aceleași ca în bugetul rectificativ pe 2010. Volumul estimat al mărcilor comerciale de tradus este mai mic decât în bugetul rectificativ pe 2010, ca urmare a unei creșteri excepționale introduse în acesta din urmă.

La **titlul 10, Provizioane**, nu au fost alocate credite în bugetul pe 2011. Contribuția la sistemul comunitar de pensii pentru 2011, în valoare de 3,45 MEUR, este inclusă la titlul 1 și nu este necesară majorarea fondului de prefinanțare, întrucât acesta este suficient de mare după creșterea din bugetul rectificativ pe 2010.

E. Activitățile Centrului

În comparație cu datele din PPB pe 2011 și proiectul programului de activitate pe 2011, calculul costurilor pe activitate a fost revizuit în acest buget. Calculul cheltuielilor cu personalul pe domenii de activitate a fost adaptat, ținând seama de faptul că distribuția tipurilor de posturi și grade diferă de la o activitate la altă și, odată cu aceasta, costul pentru fiecare angajat. Includerea informațiilor despre costurile salariale în calcul oferă, prin urmare, o imagine mai corectă a modului în care sunt distribuite costurile Centrului, o parte mai mare a resurselor fiind folosită pentru activitatea principală, traducerea.

	% din resursele umane (personal)	% din resursele financiare	Resurse financiare
Activitatea principală: traducere	62,2 %	75,1 %	35 285 242
Activități de sprijin	28,3 %	14,8 %	6 960 659
Vizibilitate externă	1,9 %	3,1 %	1 441 025
Activități de conducere și supraveghere	7,6 %	7,0 %	3 269 874
Total	100 %	100 %	46 956 800

Activitatea 1: TRADUCERE

Principala activitate a Centrului sunt serviciile lingvistice, care constau în principal în traducerea, modificarea, punerea în pagină și revizia documentelor, a mărcilor, desenelor sau modelelor comunitare, în conformitate cu criteriile de calitate și cu termenele de predare convenite (prioritatea nr. 1 a strategiei Centrului).

Această activitate implică 62,2 % din resursele umane ale Centrului și consumă 75,1 % din bugetul său total, adică totalitatea creditelor de la capitolul 30 și o parte a creditelor de la titlurile 1 și 2 calculată ținând seama de resursele umane utilizate pentru această activitate. Prezentarea detaliată figurează în programul de activitate pe 2011 al Centrului.

Numărul total de pagini estimat pentru 2011 este de 836 039, o scădere de 6,8 % față de bugetul rectificativ pe 2010. Din cauza reducerii semnificative a prețurilor pentru mărcile comunitare introduse în acest buget, scăderea veniturilor estimate este mult mai mare, de 17,5%

	2011	Bugetul rectificativ 2010	% 2010-2011
Număr total de pagini estimat	836 039	896 597	-6,8 %
Totalul plăților efectuate pentru servicii de traducere, terminologie și liste de termeni	45 632 400	55 314 464	-17,5 %

Volumul traducerilor, în număr de pagini, se estimează astfel:

Agencia Europeană de Mediu (AEM)	4 301
Fundația Europeană de Formare (ETF)	2 590
Observatorul European pentru Droguri și Toxicomanie (OEDT)	7 005
Agencia Europeană pentru Medicamente (EMA)	39 129
Agencia Europeană pentru Sănătate și Securitate în Muncă (EU-OSHA)	7 813
Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (OAPI)	34 560
OAPI „redactare lingvistică”	17 650
OAPI mărci	520 415
Oficiul Comunitar pentru Soiuri de Plante (OCSP)	1 290
Oficiul European de Poliție (Europol)	15 089
Fundația Europeană pentru Îmbunătățirea Condițiilor de Viață și de Muncă (Eurofound)	6 989
Centrul European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale (CEDEFOP)	1 240
Agencia pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene (FRA)	14 500
Agencia Europeană pentru Reconstrucție (AER)	p.m.
Banca Europeană de Investiții (BEI)	p.m.
Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (EFSA)	7 097
Unitatea Europeană de Cooperare Judiciară (Eurojust)	54
Agencia Europeană pentru Siguranță Maritimă (EMSA)	2 198
Agencia Europeană de Siguranță a Aviației (AESA)	31 673
Agencia Europeană a Căilor Ferate (AEF)	4 839
Agencia Europeană pentru Securitatea Rețelelor Informatice și a Datelor (ENISA)	1 075
Centrul European de Prevenire și Control al Bolilor (ECDC)	7 008
Agencia Europeană pentru Gestionarea Cooperării Operative la Frontierele Externe ale Statelor Membre ale Uniunii Europene (FRONTEX)	3 500
Agencia Executivă pentru Educație, Audiovizual și Cultură (EACEA)	8 882
Agencia Executivă pentru Competitivitate și Inovare (EACI)	400
Colegiul European de Poliție (CEPOL)	1 183
Agencia Executivă pentru Sănătate și Consumatori (EAHC)	1 398
Autoritatea de Supraveghere a GNSS European (GSA)	220
Agencia Europeană de Apărare (AEA)	54

Agenția Europeană pentru Produse Chimice (ECHA)	45 997
Agenția Comunitară pentru Controlul Pescuitului (ACCP)	1 613
Fuziune pentru energie (Fusion for Energy (F4E))	538
Centrul Satelitar al Uniunii Europene (CSUE)	p.m.
Agenția Executivă pentru Rețeaua Transeuropeană de Transport (TEN-T EA)	423
Institutul European de Inovare și Tehnologie (EIT)	945
Agenția Executivă a Consiliului European pentru Cercetare (AECEC)	488
Agenția Executivă pentru Cercetare (AEC)	297
Întreprinderea comună Clean Sky (CSJU)	p.m.
Întreprinderea comună SESAR (SJU)	376
Institutul European pentru Egalitatea de Șanse între Femei și Bărbați (EIGE)	4 774
Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor (AEPD)	14 600
Întreprinderea comună pentru punerea în aplicare a unei inițiative tehnologice comune privind sistemele informatice integrate (ARTEMIS)	p.m.
Întreprinderea comună pentru inițiativa privind medicamentele inovatoare (IMIJU)	p.m.
Întreprinderea comună „Pile de combustie și hidrogen” (FCD JU) (CLIENT NOU)	p.m.
Biroul European de Sprijin pentru Azil (EASO) (CLIENT NOU)	p.m.
Comisia Europeană - DG Ocuparea Forței de Muncă	13 978
Parlamentul European	p.m.
Consiliul Uniunii Europene	3 736
Curtea de Conturi Europeană	640
Comitetul Regiunilor Uniunii Europene	p.m.
Comitetul Economic și Social European	p.m.
Curtea de Justiție a Uniunii Europene	p.m.
Contribuția la programele comunitare	p.m.
Banca Centrală Europeană	644
Ombudsmanul European	4 839
Total pagini	836 039

Activitatea 2 ASISTENȚĂ TEHNICĂ ȘI ADMINISTRATIVĂ

Întrucât activează ca organism comunitar autonom, Centrul trebuie să asigure activități de asistență administrativă și tehnică pentru resursele umane, procedurile de achiziții publice, o contabilitate precisă și fiabilă, infrastructură și logistică și îndeosebi asistența necesară pentru desfășurarea principalelor sale activități de funcționare.

Activitatea de asistență administrativă și tehnică a Centrului implică 28,3 % din resursele umane ale Centrului și consumă 14,8 % din bugetul său total, adică o parte a creditelor de la titlurile 1 și 2 calculată ținând seama de resursele umane utilizate pentru această activitate. Prezentarea detaliată figurează în programul de activitate pe 2011 al Centrului.

Activitatea 3: VIZIBILITATEA EXTERNĂ

Această activitate are drept scop să sprijine Centrul și procesul de traducere din cadrul acestuia, în principal prin comunicarea cu clienții și alte părți interesate ale Centrului. Ea are legătură, de asemenea, cu a doua misiune a centrului, cea de a participa la cooperarea interinstituțională, contribuind la raționalizarea resurselor și la armonizarea procedurilor în domeniul traducerii comunitare.

Această activitate implică 1,9% din resursele umane ale Centrului și consumă 3,1 % din bugetul său total, adică totalitatea creditelor de la capitolul 31 și o parte a creditelor de la titlurile 1 și 2 calculată ținând seama de resursele umane utilizate pentru această activitate. Prezentarea detaliată figurează în programul de activitate pe 2011 al Centrului.

Activitatea 4: CONDUCERE ȘI SUPRAVEGHERE

Conducerea Centrului are obligația de a respecta statutul personalului și Regulamentul financiar aplicabil organismelor și instituțiilor UE și de a asigura fiabilitatea, legalitatea și regularitatea operațiunilor sale, eficacitatea standardelor sale de control intern, precum și respectarea sistemului său de gestionare a calității globale.

Această activitate implică 7,6% din resursele umane ale Centrului și consumă 7,0 % din bugetul său total, adică o parte a creditelor de la titlurile 1 și 2 calculată ținând seama de resursele umane utilizate pentru această activitate. Prezentarea detaliată figurează în programul de activitate pe 2011 al Centrului.

II. SITUAȚIA VENITURILOR ȘI CHELTUIELILOR - RECAPITULARE

Titlu	Denumire	Exercițiul financiar 2011	Bugetul rectificativ nr. 1/2010 pentru exercițiul financiar 2010	Rezultatul exercițiului financiar 2009
	VENITURI			
1	PLĂȚI EFECTUATE DE AGENȚII, INSTITUȚII ȘI ORGANE	43 546 000	52 340 164	41 869 625
2	SUBVENȚII ACORDATE DE COMISIE	p.m.	p.m.	0
3	COOPERARE INTERINSTITUȚIONALĂ	2 810 800	3 675 300	2 531 450
4	ALTE VENITURI	600 000	312 000	617 690
5	EXCEDENT REPORTAT DIN EXERCITIUL FINANCIAR ANTERIOR	p.m.	24 041 195	26 735 838
6	RAMBURSĂRI	p.m.	-17 171 255	- 10 280 638
	TOTAL	46 956 800	63 197 404	61 473 965
	CHELTUIELI			
1	PERSONAL	26 942 100	25 265 200	18 216 322
2	IMOBILE, ECHIPAMENTE ȘI DIVERSE CHELTUIELI DE FUNCȚIONARE	4 812 000	5 682 500	5 261 467
3	CHELTUIELI OPERAȚIONALE	15 202 700	18 640 700	12 909 722
10	PROVIZIOANE	p.m.	13 609 004	1 196 465
	TOTAL	46 956 800	63 197 404	37 583 976

III. SITUAȚIA VENITURILOR 2011

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Exercițiul financiar 2011	Bugetul rectificativ nr. 1/2010 pentru exercițiul financiar 2010	Rezultatul exercițiului financiar 2009
1	PLĂȚI EFECTUATE DE AGENȚII, OFICII, INSTITUȚII ȘI ORGANE			
10	PLĂȚI EFECTUATE DE AGENȚII, OFICII, INSTITUȚII ȘI ORGANE			
100	Plăți efectuate de agenții, oficii, instituții și organe			
1000	Agenția Europeană de Mediu (AEM)	400 000	400 000	477 997
1001	Fundația Europeană de Formare (ETF)	259 500	265 000	439 917
1002	Observatorul European pentru Droguri și Toxicomanie (OEDT)	756 400	709 400	831 523
1003	Agenția Europeană pentru Medicamente (EMEA)	3 485 900	2 827 300	2 740 945
1004	Agenția Europeană pentru Sănătate și Securitate în Muncă (EU-OSHA)	726 600	939 612	497 580
1005	Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (OAPI)	5 628 600	5 312 166	2 028 986
1006	OAPI mărci	16 653 300	29 050 246	24 570 865
1007	Oficiul Comunitar pentru Soiuri de Plante (OCSP)	120 000	83 300	63 368
1008	Oficiul European de Poliție (Europol)	1 403 300	1 047 200	1 683 257
1009	Fundația Europeană pentru Îmbunătățirea Condițiilor de Viață și de Muncă (EUROFOUND)	650 000	810 700	720 301
	<i>Articolul 100 — Total</i>	30 083 600	41 444 924	34 054 738
101				
1010	Centrul European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale (CEDEFOP)	115 300	110 000	235 112
1012	Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene (FRA)	1 348 500	550 000	957 047
1013	Agenția Europeană pentru Reconstrucție (AER)	p.m.	p.m.	p.m.
1014	Banca Europeană de Investiții (BEI)	p.m.	p.m.	19 019
1015	Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (EFSA)	660 000	500 000	689 764
1016	Unitatea Europeană de Cooperare Judiciară (Eurojust)	5 000	4 000	20 591
1017	Agenția Europeană pentru Siguranță Maritimă (EMSA)	204 400	225 600	338 150
1018	Agenția Europeană de Siguranță a Aviației (AESA)	2 200 000	1 147 100	374 128
1019	Agenția Europeană a Căilor Ferate (AEF)	450 000	700 000	656 030
	<i>Articolul 101 — Total</i>	4 983 200	3 236 700	3 289 841
102				

III. SITUAȚIA VENITURILOR 2011

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
1	
10	
100	Articolul 10 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 2965/94 al Consiliului, astfel cum a fost modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 1645/2003 al Consiliului.
1000	
1001	
1002	
1003	
1004	
1005	
1006	
1007	
1008	
1009	
101	
1010	
1012	
1013	
1014	
1015	
1016	
1017	
1018	
1019	
102	

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Exercițiul financiar 2011	Bugetul rectificativ nr. 1/2010 pentru exercițiul financiar 2010	Rezultatul exercițiului financiar 2009
1 0 2 0	Agenția Europeană pentru Securitatea Rețelelor Informatice și a Datelor (ENISA)	100 000	p.m.	236 831
1 0 2 1	Centrul European de Prevenire și Control al Bolilor (ECDC)	663 700	820 800	430 898
1 0 2 2	Agenția Europeană pentru Gestionarea Cooperării Operative la Frontierele Externe ale Statelor Membre ale Uniunii Europene (FRONTEX)	251 100	350 000	97 293
1 0 2 3	Agenția Executivă pentru Educație, Audiovizual și Cultură (EACEA)	989 500	909 700	1 340 534
1 0 2 4	Agenția Executivă pentru Competitivitate și Inovare (EACI)	37 200	28 500	30 515
1 0 2 5	Colegiul European de Poliție (CEPOL)	110 000	102 000	67 448
1 0 2 6	Agenția Executivă pentru Sănătate și Consumatori (EAHC)	130 000	105 000	134 449
1 0 2 7	Autoritatea de Supraveghere a GNSS European (GSA)	20 500	12 400	1 870
1 0 2 8	Agenția Europeană de Apărare (AEA)	5 000	4 800	9 988
1 0 2 9	Agenția Europeană pentru Produse Chimice (ECHA)	4 277 700	3 921 040	1 992 215
	<i>Articolul 1 0 2 — Total</i>	6 584 700	6 254 240	4 342 040
1 0 3				
1 0 3 0	Agenția Comunitară pentru Controlul Pescuitului (ACCP)	150 000	50 000	42 734
1 0 3 1	Fuziune pentru energie (Fusion for Energy (F4E))	50 000	40 000	23 864
1 0 3 2	Centrul Satelitar al Uniunii Europene (CSUE)	p.m.	p.m.	p.m.
1 0 3 3	Agenția Executivă pentru Rețeaua Transeuropeană de Transport (TEN-T EA)	34 200	52 800	19 083
1 0 3 4	Institutul European de Inovare și Tehnologie (EIT)	87 900	98 900	81 303
1 0 3 5	Agenția Executivă a Consiliului European pentru Cercetare (AECEC)	44 700	56 500	8 670
1 0 3 6	Agenția Executivă pentru Cercetare (AEC)	21 000	1 500	2 678
1 0 3 7	Întreprinderea comună Clean Sky (CSJU)	p.m.	15 600	p.m.
1 0 3 8	Întreprinderea comună SESAR (SJU)	35 000	250 000	4 675
1 0 3 9	Institutul European pentru Egalitatea de Șanse între Femei și Bărbați (EIGE)	444 000	23 800	p.m.
	<i>Articolul 1 0 3 — Total</i>	866 800	589 100	183 005
1 0 4				
1 0 4 0	Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor (AEPD)	1 027 700	815 200	
1 0 4 1	Întreprinderea comună pentru punerea în aplicare a unei inițiative tehnologice comune privind sistemele informatice integrate (ARTEMIS)	p.m.	p.m.	

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
1020	
1021	
1022	
1023	
1024	
1025	
1026	
1027	
1028	
1029	
103	
1030	
1031	
1032	
1033	
1034	
1035	
1036	
1037	
1038	
1039	
1040	
1041	

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Exercițiul financiar 2011	Bugetul rectificativ nr. 1/2010 pentru exercițiul financiar 2010	Rezultatul exercițiului financiar 2009
1 0 4 2	Întreprinderea comună pentru inițiativa privind medicamentele inovatoare (IMIJU)	p.m.	p.m.	
1 0 4 3	Întreprinderea comună „Pile de combustie și hidrogen” (FCD JU)	p.m.		
1 0 4 4	Biroul European de Sprijin pentru Azil (EASO)	p.m.		
	<i>Articolul 1 0 3 — Total</i>	1 027 700	815 200	p.m.
	TOTAL CAPITOL 1 0	43 546 000	52 340 164	41 869 625
	Titlul 1 — Total	43 546 000	52 340 164	41 869 625
2	SUBVENȚII ACORDATE DE COMISIE			
2 0	SUBVENȚII ACORDATE DE COMISIE			
2 0 0	Subvenții acordate de Comisie			
2 0 0 0	Subvenții acordate de Comisie	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Total articol 2 0 0</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	TOTAL CAPITOL 2 0	p.m.	p.m.	p.m.
	Titlul 2 — Total	p.m.	p.m.	p.m.
3	COOPERARE INTERINSTITUȚIONALĂ			
3 0	COOPERARE INTERINSTITUȚIONALĂ			
3 0 0	Cooperare interinstituțională			
3 0 0 0	Comisia Europeană - DG Ocuparea Forței de Muncă	1 300 000	2 400 000	1 224 601
3 0 0 1	Participarea la Comitetul interinstituțional pentru traducere și interpretare (CITI)	p.m.	p.m.	p.m.
3 0 0 2	Gestionarea proiectelor interinstituționale	724 400	701 000	599 558
3 0 0 3	Parlamentul European	p.m.	p.m.	p.m.
3 0 0 4	Consiliul Uniunii Europene	202 100	120 400	120 052
3 0 0 5	Curtea de Conturi Europeană	74 400	49 900	136 582
3 0 0 6	Comitetul Regiunilor Uniunii Europene	p.m.	p.m.	p.m.
3 0 0 7	Comitetul Economic și Social European	p.m.	p.m.	p.m.
3 0 0 8	Curtea de Justiție a Uniunii Europene	p.m.	p.m.	30 111
3 0 0 9	Contribuția la programele comunitare	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Articolul 3 0 0 — Total</i>	2 300 900	3 271 300	2 110 904
3 0 1				

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
1 0 4 2	
2	
2 0	
2 0 0	Articolul 10 alineatul (2) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 2965/94 al Consiliului, astfel cum a fost modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 1645/2003 al Consiliului.
2 0 0 0	
3	
3 0	
3 0 0	Articolul 10 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 2965/94 al Consiliului, astfel cum a fost modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 1645/2003 al Consiliului.
3 0 0 0	
3 0 0 1	
3 0 0 2	
3 0 0 3	
3 0 0 4	
3 0 0 5	
3 0 0 6	
3 0 0 7	
3 0 0 8	
3 0 0 9	Venituri din participarea Centrului de Traduceri la programele comunitare.
3 0 1	

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Exercițiul financiar 2011	Bugetul rectificativ nr. 1/2010 pentru exercițiul financiar 2010	Rezultatul exercițiului financiar 2009
3 0 1 0	Banca Centrală Europeană	59 900	34 800	23 322
3 0 1 1	Ombudsmanul European	450 000	369 200	397 224
	<i>Articolul 3 0 1 — Total</i>	509 900	404 000	420 546
	TOTAL CAPITOL 3 0	2 810 800	3 675 300	2 531 450
	Titlul 3 — Total	2 810 800	3 675 300	2 531 450
4	ALTE VENITURI			
4 0	ALTE VENITURI			
4 0 0	Dobânzi bancare			
4 0 0 0	Dobânzi bancare	600 000	312 000	617 690
	<i>Articolul 4 0 0 — Total</i>	600 000	312 000	617 690
4 0 1	Rambursarea diverselor cheltuieli			
4 0 1 0	Rambursarea diverselor cheltuieli	p.m.	p.m.	
	<i>Articolul 4 0 1 — Total</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	TOTAL CAPITOL 4 0	600 000	312 000	617 690
	Titlul 4 — Total	600 000	312 000	617 690
5	EXCEDENT REPORTAT DIN EXERCITIUL FINANCIAR ANTERIOR			
5 0	EXCEDENT REPORTAT DIN EXERCITIUL FINANCIAR ANTERIOR			
5 0 0	Excedent reportat din exercițiul financiar anterior.			
5 0 0 0	Excedent reportat din exercițiul financiar anterior.	p.m.	24 041 195	26 735 838
	<i>Articolul 5 0 0 — Total</i>	p.m.	24 041 195	26 735 838
	TOTAL CAPITOL 5 0	p.m.	24 041 195	26 735 838
	Titlul 5 — Total	p.m.	24 041 195	26 735 838
6	RAMBURSĂRI			
6 0	RAMBURSĂRI CĂTRE CLIENȚI			
6 0 0	Rambursări către clienți			
6 0 0 0	Rambursări către clienți	p.m.	-6 121 255	-10 280 638
	<i>Articolul 6 0 0 — Total</i>	p.m.	-6 121 255	-10 280 638
	TOTAL CAPITOL 6 0	p.m.	-6 121 255	-10 280 638

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
3 0 1 0	
3 0 1 1	
4	
4 0	
4 0 0	Acest articol acoperă dobânzile pe care Centrul le primește pe sumele deținute în conturile sale bancare.
4 0 0 0	
4 0 1	Acest articol acoperă rambursarea diverselor cheltuieli (apeluri telefonice private etc.).
4 0 1 0	
5	
5 0	
5 0 0	
5 0 0 0	Excedent reportat din exercițiul financiar anterior. Articolul 16 din Regulamentul financiar al Centrului din 22 decembrie 2003.
6	
6 0	
6 0 0	
6 0 0 0	Rambursarea soldului contului de rezultate pentru exercițiul financiar anterior.

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Exercițiul financiar 2011	Bugetul rectificativ nr. 1/2010 pentru exercițiul financiar 2010	Rezultatul exercițiului financiar 2009
6 1	RAMBURSĂRI EXCEPȚIONALE			
6 1 0	Rambursări excepționale			
6 1 0 0	Rambursări către Comisie în contul contribuției angajatorului la sistemul comunitar de pensii 2005-2009	p.m.	-11 050 000	
	<i>Total articol 6 1 0</i>	p.m.	-11 050 000	p.m.
	TOTAL CAPITOL 6 1	p.m.	-11 050 000	p.m.
	Titlul 6 — Total	p.m.	-17 171 255	-10 280 638
	TOTAL GENERAL	46 956 800	63 197 404	61 473 965

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
6 1	
6 1 0	
6 1 0 0	Rambursări excepționale către Comisie pentru a acoperi contribuția angajatorului pe anul precedent la sistemul comunitar de pensii.

IV. SITUAȚIA CHELTUIELILOR 2011

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Exercițiul financiar 2011	Bugetul rectificativ nr. 1/2010 pentru exercițiul financiar 2010	Rezultatul exercițiului financiar 2009
1	PERSONAL			
11	PERSONAL ACTIV			
110	Personal activ			
1100	Salarii de bază	15 264 400	14 680 000	12 098 067
1101	Alocații familiale	1 918 400	1 450 000	1 126 556
1102	Indemnizații de expatriere și de reședință în străinătate	2 578 700	2 270 000	1 942 466
1103	Indemnizații de secretariat	38 700	38 000	38 749
	<i>Total articol 110</i>	19 800 200	18 438 000	15 205 837
111	Agenți auxiliari și agenți locali			
1110	Agenți auxiliari	p.m.	p.m.	p.m.
1111	Interpreți auxiliari	p.m.	p.m.	p.m.
1112	Agenți locali	p.m.	p.m.	p.m.

IV. SITUAȚIA CHELTUIELILOR 2011

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
1	
11	
110	
1100	<p>Statutul funcționarilor și Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene, în special articolele 62 și 66. Acest credit este destinat să acopere salariul de bază al funcționarilor și agenților temporari.</p> <p>Schema de personal 2011: 225 de posturi. Creșterea anuală a salariilor calculată pe baza salariilor din 2010 * 1,85% majorare (pentru lunile ianuarie-iunie 2011) și încă o dată * 1,85% (pentru lunile iulie-decembrie) Creșterea din 2011 este determinată de numărul mai mare de angajați și de regularizarea salarială, în timp ce alinierea schemei de personal limitează această creștere.</p>
1101	<p>Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolele 62, 67 și 68 și secțiunea 1 din anexa VII.</p> <p>Acest credit este destinat acoperirii alocațiilor pentru locuință, pentru copiii aflați în întreținere și școlară pentru funcționari și agenți temporari. Creșterea din 2011 este determinată de numărul mai mare de angajați, dar în special de o creștere mai mare a numărului persoanelor aflate în întreținere.</p>
1102	<p>Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolele 62 și 69 și articolul 4 din anexa VII. Acest credit este destinat acoperirii indemnizațiilor de expatriere și de detașare în străinătate pentru funcționari și agenți temporari. Creșterea este determinată de numărul mai mare de angajați, precum și de persoane care au dreptul la indemnizații.</p>
1103	<p>Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolul 18 alineatul (1) din anexa XIII.</p> <p>Acest credit este destinat acoperirii indemnizației de secretariat plătită către funcționarii și agenții temporari din categoria AST, în funcția de stenodactilograf sau dactilograf, operator telex, culegător de texte, secretar executiv sau secretar principal, care au avut dreptul la această indemnizație în luna anterioară datei de 1 mai 2004.</p> <p>Numărul beneficiarilor în 2011 este identic cu cel din 2010, creșterile salariale aplicate fiind identice cu cele de la postul 1100.</p>
111	
1110	<p>Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene, în special articolul 3 și titlul III.</p> <p>Acest credit este destinat acoperirii remunerației (inclusiv orele suplimentare) agenților auxiliari și contribuțiilor angajatorului la sistemul de asigurări sociale pentru aceștia.</p>
1111	<p>Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene, în special articolul 3 și titlul III.</p> <p>Acest credit va fi folosit doar atunci când Direcția Generală Interpretare (fostul "SCIC") nu va putea să asigure resursele solicitate de Centrul de Traduceri, în special pentru reuniunile Consiliului de administrație al acestuia.</p>
1112	<p>Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene, în special articolul 4 și titlul V.</p> <p>Acest credit este destinat acoperirii remunerației (inclusiv orele suplimentare) agenților locali și contribuțiilor angajatorului la sistemul de asigurări sociale pentru aceștia.</p>

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Exercițiul financiar 2011	Bugetul rectificativ nr. 1/2010 pentru exercițiul financiar 2010	Rezultatul exercițiului financiar 2009
1113	Stagiari	22 300	32 000	p.m.
1115	Agenți contractuali	1 020 000	591 500	887 779
	<i>Total articol 111</i>	1 042 300	623 500	887 779
112	Formarea profesională a personalului			
1120	Formarea profesională a personalului	230 000	320 000	235 364
	<i>Total articol 112</i>	230 000	320 000	235 364
113	Contribuțiile angajatorului la sistemul de asigurări sociale			
1130	Asigurări medicale	519 000	520 000	433 651
1131	Asigurări pentru accidente și boli profesionale	117 600	133 000	89 784
1132	Asigurări de șomaj	163 500	165 000	117 220
1133	Constituirea sau păstrarea drepturilor de pensie	p.m.	p.m.	p.m.
1134	Contribuția la sistemul comunitar de pensii	3 449 800	3 200 300	p.m.
	<i>Total articol 1 1 3</i>	4 249 900	4 018 300	640 655
114	Alocații și indemnizații diverse			

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
1113	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor aferente stagiilor, de exemplu prin dezvoltarea relațiilor cu universitățile. 25% din salariul de bază al unui AD5/1 * 5 stagii pe o perioadă de patru luni.
1115	Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene, în special articolul 3a și titlul IV. Creșterea semnificativă față de 2010 se datorează transferului indemnizațiilor și contribuțiilor la asigurările sociale pentru agenții contractuali de la posturile 1 1 0 1, 1 1 0 2, etc. la postul 1 1 1 5. În plus, postul 1 1 1 5 a fost redus considerabil în bugetul rectificativ 2010; în comparație cu bugetul inițial pentru 2010, creșterea este de 6%.
112	
1120	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolul 24a. Scăderea din 2011 este determinată de obiectivul de reducere a costurilor, menținând totodată nivelul cunoștințelor și al competențelor necesare.
113	
1130	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolul 72. Norme privind asigurările medicale ale funcționarilor Comunităților Europene. Acest credit este destinat acoperirii contribuțiilor angajatorului (3,4% din salariul de bază); contribuția funcționarilor este de 1,7% din salariul de bază.
1131	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolul 73 și articolul 15 din anexa VIII. Acest credit este destinat acoperirii contribuției angajatorului la asigurările pentru accidente și boli profesionale (0,77% din salariul de bază). Suplimentar, se adaugă 2% la creditele calculate (crescând rata până la 0,7854%), astfel încât să acopere cheltuielile neacoperite de asigurări (articolul 73 din Statutul funcționarilor).
1132	Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene, în special articolul 28a. Acest credit este destinat asigurării pentru șomaj a agenților temporari. Procentul aplicat: 1,62 % din salariul de bază.
1133	Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene, în special articolul 42. Acest credit este destinat acoperirii plăților efectuate de către Centru în numele funcționarilor și agenților temporari în vederea constituirii sau păstrării drepturilor de pensie ale acestora în țara de origine.
1134	Acest credit este destinat acoperirii contribuției angajatorului efectuate de Centru la sistemul comunitar de pensii. Contribuția angajatorului se ridică la 22,6% din salariile de bază; contribuția personalului este de 11,3%.
114	

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Exercițiul financiar 2011	Bugetul rectificativ nr. 1/2010 pentru exercițiul financiar 2010	Rezultatul exercițiului financiar 2009
1140	Alocații și indemnizații de naștere și deces	2 000	2 000	275
1141	Cheltuieli de călătorie cu ocazia concediului anual	285 800	326 000	233 821
1143	Indemnizații forfetare de serviciu	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Total articol 1 1 4</i>	287 800	328 000	234 096
115	Ore suplimentare			
1150	Ore suplimentare	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Total articol 1 1 5</i>	p.m.	p.m.	p.m.
117	Prestații temporare			
1171	Interpreți independenți și tehnicieni de conferință	p.m.	p.m.	p.m.
1175	Personal interimar	320 000	390 000	272 032
	<i>Total articol 1 1 7</i>	320 000	390 000	272 032
118	Cheltuieli diverse legate de recrutarea și transferul de personal			

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
1140	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolele 70, 74 și 75. Acest credit este destinat acoperirii: – creditelor pentru alocațiile de naștere pentru 10 copii ai angajaților a căror țară de reședință nu acordă alocații de acest gen; — în cazul decesului unui funcționar, plata totală a remunerației celui decedat până la sfârșitul celei de-a treia luni după luna în care a avut loc decesul și cheltuielile de transport pentru aducerea corpului funcționarului în țara de origine a acestuia. În caz de deces, creditele corespunzătoare vor fi transferate de la postul 1 1 0 0.
1141	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolul 8 din anexa VII. Acest credit este destinat acoperirii plății forfetare a cheltuielilor de călătorie pentru funcționarul sau agentul temporar, pentru soțul sau soția sa și pentru persoanele aflate în întreținerea sa, de la locul de desfășurare a activității până la locul de origine. Creditele necesare nu sunt în valoare la fel de mare ca în bugetul rectificativ 2010; prin urmare, suma pentru 2011 a fost redusă.
1143	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolul 14 din anexa VII. Acest credit este destinat acoperirii indemnizațiilor forfetare de serviciu ale funcționarilor sau agenților temporari care realizează în mod regulat cheltuieli de reprezentare în cursul exercitării atribuțiilor lor.
115	
1150	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolul 56 și anexa VI. Acest credit este destinat acoperirii plăților forfetare sau plăților efectuate la oră pentru orele suplimentare efectuate de către funcționarii și agenții temporari încadrați ca AST și agenții locali pentru care compensarea prin timp liber nu a fost posibilă în condiții normale.
117	
1171	Plata interpreților independenți angajați de către Centru pentru conferințe extraordinare pentru care Comisia nu poate să asigure interpretarea. Pe lângă remunerație, această plată mai cuprinde contribuțiile la un sistem de asigurări de viață și de asigurări medicale, de asigurări în caz de accident și de deces, precum și rambursarea cheltuielilor de deplasare și acordarea de indemnizații forfetare de deplasare pentru interpreții independenți a căror adresă profesională este diferită de locul desfășurării prestației.
1175	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor realizate cu personalul interimar. Calcul pentru 11 agenți interimari (patru posturi AST3 pentru o perioadă de șase luni și șapte posturi AST1 pentru o perioadă de opt luni). În 2010, necesarul de credite a crescut pe parcursul anului și bugetul rectificativ 2010 a inclus, prin urmare, o creștere de 70 000 EUR pentru acest post. Se estimează că bugetul pe 2011 va rămâne la același nivel ca bugetul inițial pe 2010.
118	

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Exercițiul financiar 2011	Bugetul rectificativ nr. 1/2010 pentru exercițiul financiar 2010	Rezultatul exercițiului financiar 2009
1180	Cheltuieli diverse legate de recrutarea de personal	104 100	65 000	71 299
1181	Cheltuielile de călătorie	18 100	17 500	6 289
1182	Indemnizații de instalare, de reinstalare și de mutare	95 300	180 000	57 635
1183	Cheltuieli de mutare	40 600	39 000	12 293
1184	Indemnizații zilnice de ședere temporare	200 000	276 000	133 006
	<i>Total articol 1 1 8</i>	458 100	577 500	280 522
119	Coeficienți de corecție și ajustarea remunerațiilor			
1190	Coeficienți de corecție	600	900	716
	<i>Total articol 1 1 9</i>	600	900	716
	TOTAL CAPITOL 1 1	26 388 900	24 696 200	17 757 001
13	MISIUNI ȘI DEPLASĂRI			
130	Misiuni și deplasări			

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
1180	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolele 27-31 și 33. Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor ocazionate de procedurile de recrutare. Pentru 2011: estimările pentru șase proceduri: publicare, cheltuieli de călătorie și indemnizații pentru 15 candidați pe selecție, precum și examenele medicale, inclusiv raze X. Creșterea din 2011 este determinată de faptul că Centrul invită la proba orală mai mulți candidați pe selecție.
1181	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolele 20 și 71 și articolul 7 din anexa VII. Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de deplasare efectuate de către funcționarii și agenții temporari (inclusiv membrii familiilor acestora) pentru începerea sau terminarea serviciului în cadrul Centrului. Sumă estimată pe baza mediei cheltuielilor efective în 2009 pe angajat înmulțită cu o estimare realistă pentru 2011 în ceea ce privește rotația personalului statutar.
1182	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolele 5 și 6 din anexa VII. Acest credit este destinat acoperirii indemnizațiilor de instalare pentru funcționarii și agenții temporari obligați să își schimbe reședința după angajarea în muncă și după încetarea definitivă a raporturilor de muncă urmată de reinstalarea în altă localitate. Scăderea din 2011 este determinată de un număr mai mic de angajări în 2011.
1183	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolele 20 și 71 și articolul 9 din anexa VII. Acest credit este destinat acoperirii indemnizațiilor de mutare pentru funcționarii și agenții temporari obligați să își schimbe reședința după intrarea în funcție sau atunci când sunt repartizați la un nou loc de muncă, precum și după încetarea definitivă a raporturilor de muncă și stabilirea în altă parte. Calculul bazat pe suma medie a cheltuielilor de mutare în 2009 * 9 mutări în 2011 * 10% majorare a prețurilor. În pofida numărului mai mic de angajări estimat pentru 2011, creditele pentru cheltuielile de mutare rămân la același nivel, întrucât sunt prevăzute deja câteva mutări costisitoare.
1184	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolele 20 și 71 și articolul 10 din anexa VII. Acest credit este destinat acoperirii plății diurnelor pentru funcționarii și agenții temporari care fac dovada faptului că au fost obligați să își schimbe reședința după intrarea în funcție (inclusiv în caz de transfer). Scăderea față de 2010 este determinată de un număr mai mic de angajări în 2011.
119	
1190	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolele 64 și 65. Acest credit este destinat acoperirii costurilor aferente coeficienților de corecție aplicabili remunerațiilor funcționarilor și agenților temporari și plăților pentru orele suplimentare.
13	
130	

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Exercițiul financiar 2011	Bugetul rectificativ nr. 1/2010 pentru exercițiul financiar 2010	Rezultatul exercițiului financiar 2009
1300	Cheltuieli de misiuni, de deplasări și alte cheltuieli conexe	90 000	90 000	132 679
	<i>Total articol 1 3 0</i>	90 000	90 000	132 679
131	Misiuni și deplasări în scop de formare			
1310	Cheltuieli aferente misiunilor în scop de formare	40 000	60 000	
	<i>Total articol 131</i>	40 000	60 000	
	TOTAL CAPITOL 1 3	130 000	150 000	132 679
14	INFRASTRUCTURĂ CU CARACTER SOCIO-MEDICAL			
140	Infrastructură cu caracter socio-medical			
1400	Restaurante și cantine	39 000	47 000	42 040
	<i>Total articol 1 4 0</i>	39 000	47 000	42 040
141	Servicii medicale			
1410	Servicii medicale	30 000	26 000	24 250
	<i>Total articol 1 4 1</i>	30 000	26 000	24 250
142	Alte cheltuieli			
1420	Alte cheltuieli	200 500	210 000	139 000
1421	Relații sociale	24 000	26 000	22 227
	<i>Total articol 1 4 2</i>	224 500	236 000	161 227
	TOTAL CAPITOL 1 4	293 500	309 000	227 518
15	MOBILITATE			
152	Mobilitate			
1520	Mobilitatea personalului	p.m.	p.m.	p.m.

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
1300	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de deplasare, plata diurnelor pentru misiune, precum și cheltuielile conexe sau excepționale efectuate de personal în timpul misiunii în interesul Centrului, în conformitate cu dispozițiile Statutului funcționarilor Comunităților Europene.
130	
1310	Acest credit, creat în 2010, este destinat să acopere cheltuielile legate de misiuni în scop de formare în afara Luxemburgului. În 2011, misiunile în afara Luxemburgului vor fi limitate pentru a reduce costurile.
14	
140	
1400	Acest credit acoperă cheltuielile realizate cu funcționarea restaurantelor, bufetelor cu autoservire și cantinelor, în special cheltuielile legate de desfășurarea contractelor pentru întreținerea spațiilor, furnizarea de echipamente etc. Calcul pe baza consumului din 2009 * creșterea estimată în 2010 și 2011. Scăderea din 2011 se datorează unor acțiuni de reducere a costurilor, în timp ce bugetul rectificativ include o cheltuială punctuală.
141	
1410	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolul 59 și articolul 8 din anexa II.
142	
1420	Participarea la Comitetul pentru activități sociale. Estimarea se bazează pe estimarea realizată de Comisie-OIL, revizuită în 2010.
1421	Acest credit este destinat încurajării și finanțării tuturor inițiativelor menite să promoveze relațiile sociale dintre angajații de diferite naționalități, acoperirii altor cheltuieli și acordării de subvenții în beneficiul agenților, precum și altor cheltuieli realizate pentru organizarea de reuniuni cu caracter festiv pentru membrii personalului.
15	
152	
1520	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor ocazionate de detașarea sau repartizarea temporară a funcționarilor și agenților temporari ai Centrului de Traduceri în cadrul organismelor naționale sau internaționale.

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Exercițiul financiar 2011	Bugetul rectificativ nr. 1/2010 pentru exercițiul financiar 2010	Rezultatul exercițiului financiar 2009
1521	Funcționarii Centrului repartizați temporar în instituții administrative naționale, organizații internaționale sau în instituții sau companii publice.	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Total articol 1 5 2</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	TOTAL CAPITOL 1 5	p.m.	p.m.	p.m.
16	SERVICII SOCIALE			
160	Servicii sociale			
1600	Ajutoare excepționale	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Total articol 1 6 0</i>	p.m.	p.m.	p.m.
162	Alte cheltuieli			
1620	Alte cheltuieli	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Total articol 1 6 2</i>	p.m.	p.m.	p.m.
163	Centrul pentru copii preșcolari			
1630	Centrul pentru copii preșcolari	122 700	99 000	98 000
	<i>Total articol 1 6 3</i>	122 700	99 000	98 000
164	Ajutor suplimentar pentru persoanele cu handicap			
1640	Ajutor suplimentar pentru persoanele cu handicap	4 000	4 000	p.m.
	<i>Total articol 1 6 4</i>	4 000	4 000	p.m.
	TOTAL CAPITOL 1 6	126 700	103 000	98 000
17	PROTOCOL ȘI REPREZENTARE			
170	Protocol și reprezentare			
1700	Cheltuieli de protocol și de reprezentare	3 000	7 000	1 124
	<i>Total articol 1 7 0</i>	3 000	7 000	1 124
	TOTAL CAPITOL 1 7	3 000	7 000	1 124
19	PENSII			
190	Pensii			

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
1521	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor ocazionate de detașarea sau repartizarea temporară a funcționarilor și agenților temporari ai Centrului de Traduceri în cadrul organismelor naționale sau internaționale.
16	
160	
1600	Acest credit este destinat acoperirii ajutorului sub formă de numerar, care poate fi acordat unui funcționar, fost funcționar sau supraviețuitorilor unui funcționar decedat, aflați în dificultate.
162	
1620	Acest credit este destinat acoperirii asistenței pentru familii, cheltuielilor de instalare, asistenței juridice, fondurilor pentru excursii de recunoaștere și tururi de inițiere, fonduri către secretariatul asociației părinților.
163	
1630	Acest credit este destinat acoperirii contribuției Centrului la costurile de îngrijire a copiilor, pentru personalul Centrului, în creșe care nu sunt administrate de Comisie. Estimare pentru 2011 prezentată de Parlamentul European.
164	
1640	Acest credit trebuie să permită decontarea către funcționarii cu handicap aflați în funcție, soții și copiii aflați în întreținerea acestora, după ce le-au fost retrase drepturile naționale, a cheltuielilor (altele decât cele medicale) considerate ca fiind necesare, realizate în urma handicapului și susținute de dovezi scrise.
17	
170	
1700	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de protocol și reprezentare, precum și pentru diverse recepții.
19	
190	

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Exercițiul financiar 2011	Bugetul rectificativ nr. 1/2010 pentru exercițiul financiar 2010	Rezultatul exercițiului financiar 2009
1900	Pensii și indemnizații de plecare	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Total articol 1 9 0</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	TOTAL CAPITOL 1 9	p.m.	p.m.	p.m.
	Total titlu 1	26 942 100	25 265 200	18 216 322
2	IMOBILE, ECHIPAMENTE ȘI DIVERSE CHELTUIELI DE FUNCȚIONARE			
20	INVESTIȚII ÎN IMOBILIARE, ÎNCHIRIERI DE IMOBILE ȘI COSTURI CONEXE			
200	<i>Investiții în bunuri imobiliare, închirieri de imobile și costuri conexe</i>			
2000	Închirieri de imobile și cheltuieli conexe	1 208 100	1 199 100	1 336 991
	<i>Total articol 2 0 0</i>	1 208 100	1 199 100	1 336 991
201	<i>Asigurări</i>			
2010	Asigurări	10 500	11 900	6 315
	<i>Total articol 201</i>	10 500	11 900	6 315
202	<i>Apă, gaz, electricitate și încălzire</i>			
2020	Apă, gaz, electricitate și încălzire	43 900	43 500	p.m.
	<i>Total articol 202</i>	43 900	43 500	p.m.
203	<i>Curățenie și întreținere</i>			
2030	Curățenie și întreținere	181 400	185 500	111 799
	<i>Total articol 203</i>	181 400	185 500	111 799
204	<i>Amenajarea spațiilor</i>			
2040	Amenajarea spațiilor	20 000	24 000	2 311
	<i>Total articol 204</i>	20 000	24 000	2 311
205	<i>Securitatea și supravegherea imobilelor</i>			

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
1900	Acest credit este destinat acoperirii pensiilor și indemnizațiilor de plecare.
2	
20	
200	
2000	Acest credit este destinat acoperirii plății chiriilor pentru imobile sau părți de imobile și pentru spațiile de parcare ocupate de Centru. În 2009, cheltuielile pentru asigurări, întreținere, etc. pentru clădirea T erau înregistrate la acest post.
201	
2010	Acest credit este destinat acoperirii polițelor de asigurare pentru imobile sau părți de imobile care sunt ocupate de către Centru. Scăderea din 2011 este determinată de declasarea obiectelor asigurate. În 2009, cheltuielile legate de clădirea T erau înregistrate la postul 2 0 0 0.
202	
2020	Acest credit este destinat acoperirii consumurilor curente. În 2009, cheltuielile legate de clădirea T erau înregistrate la postul 2 0 0 0.
203	
2030	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de curățenie (curățenie curentă, achiziționarea de produse de curățenie, spălare, spălare a rufelor, curățatorie chimică etc), a cheltuielilor de întreținere pentru echipamente și instalații tehnice (lifturi, încălzire centrală și climatizare etc) și a cheltuielilor legate de eliminarea deșeurilor. În 2009, cheltuielile legate de clădirea T erau înregistrate la postul 2 0 0 0.
204	
2040	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de execuție a lucrărilor de amenajare și de reparații în spațiile imobilelor.
205	

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Exercițiul financiar 2011	Bugetul rectificativ nr. 1/2010 pentru exercițiul financiar 2010	Rezultatul exercițiului financiar 2009
2050	Securitatea și supravegherea imobilelor	69 000	92 000	66 936
	<i>Total articol 205</i>	69 000	92 000	66 936
206	Achiziționarea de bunuri imobiliare			
2060	Achiziționarea de bunuri imobiliare	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Total articol 2 0 6</i>	p.m.	p.m.	p.m.
208	Cheltuieli preliminare în legătură cu achiziția sau construcția unui bun imobiliar			
2080	Cheltuieli preliminare în legătură cu achiziția sau construcția unui bun imobiliar	12 000	6 000	p.m.
	<i>Total articol 2 0 8</i>	12 000	6 000	p.m.
209	Alte cheltuieli			
2090	Alte cheltuieli	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Total articol 209</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	TOTAL CAPITOL 2 0	1 544 900	1 562 000	1 524 352
21	INFORMATICĂ			
210	Tehnologia informației			
2100	Achiziții, utilizare, reparații și întreținere de echipamente și programe informatice	1 315 000	1 420 000	1 733 813
	<i>Total articol 2 1 0</i>	1 315 000	1 420 000	1 733 813
212				
2120	Serviciile externe pentru exploatarea, implementarea, dezvoltarea și întreținerea programelor și sistemelor informatice	1 110 000	1 540 000	1 273 741
	<i>Total articol 2 1 2</i>	1 110 000	1 540 000	1 273 741
	TOTAL CAPITOL 2 1	2 425 000	2 960 000	3 007 554
22	BUNURI MOBILE ȘI CHELTUIELI CONEXE			
220	Echipamente tehnice și articole de birou			

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
2050	Acest credit este destinat acoperirii diverselor cheltuieli realizate pentru securitatea imobilelor, în special pentru contracte de servicii de supraveghere a imobilelor, pentru închirierea și încărcarea stingătoarelor, pentru achiziționarea și întreținerea echipamentelor de stingere a incendiilor, înlocuirea echipamentelor pentru funcționarii care activează ca pompieri voluntari, a cheltuielilor ocazionate de realizarea de inspecții prevăzute de lege. Scăderea față de 2010 este determinată de costurile suplimentare în 2010 pentru angajarea personalului pentru recepția Centrului.
206	
2060	Acest credit este destinat acoperirii eventualei achiziționări a unui imobil destinat sediului Centrului.
208	
2080	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor realizate pentru rapoartele de expertiză privind bunurile imobiliare: două săptămâni de consultanță, taxele de consultanță prevăzute în contractul-cadru pentru proiectul de renovare a clădirii NHE.
209	
2090	Acest credit este destinat acoperirii altor cheltuieli curente nedefinite, de exemplu a cheltuielilor administrative, altele decât serviciile de alimentare (cu apă, gaz și electricitate), a celor de întreținere, pentru plata taxelor locale și a cheltuielilor conexe.
21	
210	
2100	Acest credit este destinat achizițiilor sau închirierii de echipamente informatice, dezvoltării de programe informatice, întreținerii programelor sau a pachetelor de programe informatice și a diverselor consumabile pentru prelucrarea datelor etc. Reexaminarea proiectelor ținând seama de veniturile estimate a permis reducerea cheltuielilor informatice.
	Scădere determinată de reexaminarea proiectelor ținând seama de scăderea veniturilor estimată.
212	
2120	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor aferente personalului extern de exploatare (operatori, administratori, ingineri de sistem etc.). Reexaminarea proiectelor ținând seama de veniturile estimate a permis reducerea cheltuielilor informatice.
22	
220	

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Exercițiul financiar 2011	Bugetul rectificativ nr. 1/2010 pentru exercițiul financiar 2010	Rezultatul exercițiului financiar 2009
2200	Noi achiziții	10 000	20 000	8 977
2201	Înlocuiri	p.m.	p.m.	p.m.
2202	Închirieri	1 000	5 000	p.m.
2203	Întreținere, utilizare și reparații	3 000	3 000	808
2204	Articole de birotică	5 000	7 000	5 447
	<i>Total articol 2 2 0</i>	19 000	35 000	15 232
221	Mobilier			
2210	Noi achiziții	20 000	30 000	34 703
2211	Înlocuiri	5 000	6 000	p.m.
2212	Întreținere, utilizare și reparații	2 000	2 000	100
	<i>Total articol 2 2 1</i>	27 000	38 000	34 803
223	Mijloace de transport			
2230	Noi achiziții de mijloace de transport	p.m.	p.m.	p.m.
2232	Închirierea mijloacelor de transport	26 400	26 000	19 672
2233	Întreținere, exploatare și reparații ale mijloacelor de transport	6 300	6 000	2 076
	<i>Total articol 2 2 3</i>	32 700	32 000	21 748
225	Cheltuieli aferente documentării și bibliotecii			
2250	Fonduri de carte, achiziționarea de cărți	12 000	16 000	11 665
2251	Materiale speciale pentru bibliotecă, resurse documentare și echipamente de reproducere	p.m.	p.m.	p.m.
2252	Abonamente la ziare și periodice	9 000	11 000	8 548
2253	Dicționare pentru traducători	5 000	5 000	3 085
2254	Legarea și conservarea cărților	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Total articol 2 2 5</i>	26 000	32 000	23 299
	TOTAL CAPITOL 2 2	104 700	137 000	95 081
23	CHELTUIELI DE FUNCȚIONARE ADMINISTRATIVĂ CURENTĂ			
230	Papetărie și rechizite de birou			

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
2200	Acest credit este destinat aprovizionării inițiale cu echipamente (fotocopitoare, faxuri, scanere, etc.) pentru depozitarea resurselor documentare, arhivare și gestionarea corespondenței.
2201	Achiziția de articole și echipamente în cadrul acestui credit este condiționată de scoaterea din uz a articolelor și echipamentelor de înlocuit, în conformitate cu procedurile stabilite.
2202	Acest credit este destinat să acopere închirierea faxurilor, fotocopitoarelor și a diverselor instalații tehnice.
2203	Acest credit este destinat să acopere întreținerea și reparațiile materialelor și echipamentelor.
2204	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor neprevăzute legate de articolele de birotică.
221	
2210	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de achiziționare de mobilier. Scăderea din 2011 este determinată de acțiunile de reducere a costurilor.
2211	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de înlocuire de mobilier, ca urmare a auditului privind ergonomia.
2212	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de reparație și întreținere a mobilierului.
223	
2230	Acest credit este destinat achiziționării unui mijloc de transport de serviciu pentru Centru.
2232	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de închiriere a unui mijloc de transport de serviciu, sub formă de contracte pe termen lung, și a cheltuielilor de închiriere ocazională a mijloacelor de transport pentru anumite necesități neprevăzute.
2233	Acest credit este destinat acoperirii costurilor de exploatare și întreținere a mijloacelor de transport și a costurilor aferente utilizării mijloacelor de transport în comun.
225	
2250	Acest credit este destinat achiziționării de cărți, documente și alte publicații.
2251	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de achiziționare a echipamentelor speciale pentru biblioteci.
2252	Acest credit este destinat acoperirii cotizațiilor și achizițiilor de abonamente la ziare și periodice, în funcție de nevoile proprii ale Centrului.
2253	Acest credit este destinat achiziționării de dicționare.
2254	Acest credit este destinat acoperirii costurilor destinate legării și altor costuri, indispensabile pentru păstrarea cărților și periodicelor.
23	
230	

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Exercițiul financiar 2011	Bugetul rectificativ nr. 1/2010 pentru exercițiul financiar 2010	Rezultatul exercițiului financiar 2009
2300	Papetărie și rechizite de birou	35 000	47 000	39 357
	<i>Total articol 2 3 0</i>	35 000	47 000	39 357
232	Cheltuieli financiare			
2320	Taxe bancare	5 500	5 000	2 358
2321	Pierderi aferente ratei de schimb	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Total articol 2 3 2</i>	5 500	5 000	2 358
233	Cheltuieli de asistență juridică			
2330	Cheltuieli de asistență juridică	10 000	60 000	201
	<i>Total articol 2 3 3</i>	10 000	60 000	201
234	Daune-interese			
2340	Daune-interese	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Total articol 2 3 4</i>	p.m.	p.m.	p.m.
235	Alte cheltuieli de funcționare			
2350	Asigurări diverse	10 000	12 500	6 624
2352	Cheltuieli diverse cu reuniunile interne	1 500	2 500	539
2353	Mutări interne	12 000	20 000	32 500
2359	Alte cheltuieli	3 900	7 500	3 063
	<i>Total articol 2 3 5</i>	27 400	42 500	42 725
239	Servicii interinstituționale			
2390	Servicii de traducere furnizate de Comisie	p.m.	20 000	p.m.
2391	Servicii de interpretare	p.m.	10 000	60 000
2392	Servicii de asistență administrativă furnizate de Comisie	140 200	143 000	115 837
2393	Publicații	35 000	60 000	33 892

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
2300	Acest credit este destinat acoperirii costurilor de achiziționare a hârtiei și a produselor de birotică. Scăderea din 2011 este determinată de acțiunile de reducere a costurilor.
232	
2320	Acest credit este destinat acoperirii taxelor bancare și costurilor de conectare la rețeaua de telecomunicații interbancare.
2321	Acest credit este destinat acoperirii pierderilor rezultate în urma schimbului valutar, suportate de către Centru, în cadrul administrării bugetului acestuia, în măsura în care asemenea pierderi nu pot fi compensate cu câștigurile realizate de pe urma schimbului valutar.
233	
2330	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor preliminare pentru asistență juridică și pentru serviciile avocaților sau ale altor experți. Pentru 2011, nu au fost prevăzute cheltuielile excepționale realizate în 2010, și anume cheltuielile legate de negocierea cu Comisia și de consultanța juridică legată de plecarea șefului secției Afaceri juridice și financiare.
234	
2340	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor care revin Centrului cu titlul de daune-interese, precum și a celor care rezultă din invocarea răspunderii civile.
235	
2350	Acest credit este destinat acoperirii asigurării complexe, asigurării pentru răspundere civilă, asigurării pentru furt și asigurării pentru răspunderea funcționarilor contabili și a administratorilor împrumuturilor.
2352	Acest credit este destinat acoperirii costurilor ocazionate de organizarea de reuniuni interne.
2353	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de mutare în interiorul imobilelor.
2359	Acest credit este destinat acoperirii altor cheltuieli de funcționare nespicate.
239	
2390	Acest credit este destinat acoperirii serviciilor de traducere, inclusiv de tehnoredactare, furnizate de Comisie în numele Centrului de Traduceri.
2391	Acest credit este destinat acoperirii serviciilor de interpretare facturate în numele Centrului, în special de către instituțiile comunitare. În 2009, cheltuielile aferente serviciilor de interpretare în cadrul reuniunilor Consiliului de administrație erau înregistrate la acest post.
2392	Articolul 12 din Regulamentul (CE) nr. 2965/94 al Consiliului de înființare a Centrului de Traduceri. Acest credit este destinat acoperirii asistenței administrative acordate Centrului de Traduceri de către Comisie.
2393	Acest credit este destinat, în principal, acoperirii cheltuielilor de publicare a bugetului Centrului de Traduceri și altor acțiuni de comunicare și promovare.

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Exercițiul financiar 2011	Bugetul rectificativ nr. 1/2010 pentru exercițiul financiar 2010	Rezultatul exercițiului financiar 2009
2394	Difuzare	5 000	27 000	4 374
	<i>Total articol 2 3 9</i>	180 200	260 000	214 103
	TOTAL CAPITOL 2 3	258 100	414 500	298 744
24	FRANCAREA CORESPONDENȚEI ȘI TELECOMUNICAȚII			
240	<i>Francarea corespondenței</i>			
2400	Francarea corespondenței și cheltuieli de expediere	49 300	44 000	37 000
	<i>Total articol 2 4 0</i>	49 300	44 000	37 000
241	<i>Telecomunicații</i>			
2410	Telefon, telegraf, telex, radio, televiziune și abonamente, precum și taxe de telecomunicații	285 000	295 000	188 540
	<i>Total articol 2 4 1</i>	285 000	295 000	188 540
	TOTAL CAPITOL 2 4	334 300	339 000	225 540
25	CHELTUIELI AFERENTE REUNIUNILOR ȘI CONVOCĂRILOR			
250	<i>Cheltuieli aferente reuniunilor și convocărilor</i>			
2500	Reuniuni și convocări în general	10 000	20 000	22 280
	<i>Total articol 2 5 0</i>	10 000	20 000	22 280
255	<i>Cheltuieli diverse aferente organizării și participării la conferințe, congrese și reuniuni</i>			
2550	Cheltuieli diverse aferente organizării și participării la conferințe, congrese și reuniuni	5 000	25 000	9 971
	<i>Total articol 2 5 5</i>	5 000	25 000	9 971
	TOTAL CAPITOL 2 5	15 000	45 000	32 251
26	ORGANUL DE CONDUCERE AL CENTRULUI			
260	<i>Cheltuieli aferente reuniunilor și convocărilor</i>			

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
2394	Acest credit este destinat acoperirii tuturor cheltuielilor aferente activităților de "difuzare" și în special a costurilor de promovare și de marketing (cataloge, broșuri, publicitate, studii de piață etc.), precum și costurilor cu informarea și asistența acordată publicului și clienților.
24	
240	
2400	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor poștale și de expediere, inclusiv de transport a coletelor poștale. Creșterea este determinată de faptul că se apelează tot mai des la serviciile de poștă recomandată sau de curierat rapid (DHL).
241	
2410	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor cu abonamente și comunicații prin telefon, fax, teleconferințe, transmisii de date, precum și cheltuieli cu echipamentele de telecomunicații.
25	
250	
2500	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de deplasare, ședere și altor cheltuieli ocazionale realizate de experți și alți vizitatori, membri ai comitetelor interinstituționale, atunci când aceștia sunt invitați să participe la reuniuni și seminarii sau să facă parte din comisii și grupuri de lucru. De asemenea, acesta este destinat acoperirii cheltuielilor aferente organizării de reuniuni, în măsura în care acestea nu sunt acoperite de infrastructura existentă. În 2010, creditele acoperă cheltuielile experților invitați la conferința organizată de Centru în 2010. Prin urmare, cheltuielile vor fi mai mici în 2011.
255	
2550	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de organizare și participare la conferințe, congrese și reuniuni. În 2010, creditele acoperă în principal cheltuielile legate de conferința planificată de Centru în 2010; prin urmare, cheltuielile vor fi mai mici în 2011.
260	

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Exercițiul financiar 2011	Bugetul rectificativ nr. 1/2010 pentru exercițiul financiar 2010	Rezultatul exercițiului financiar 2009
2600	Reuniuni ale Consiliului de administrație	25 000	25 000	
	<i>Total articol 2 6 0</i>	25 000	25 000	
261	Organizarea reuniunilor Consiliului de administrație			
2610	Organizarea reuniunilor Consiliului de administrație	20 000	30 000	
	<i>Total articol 2 6 1</i>	20 000	30 000	
265	Servicii de interpretare			
2650	Servicii de interpretare	75 000	75 000	
	<i>Total articol 2 6 5</i>	75 000	75 000	
	TOTAL CAPITOL 2 6	120 000	130 000	
27	INFORMARE: ACHIZIȚIONARE, ARHIVARE, PRODUCȚIE ȘI DIFUZARE			
270	Consultanță, studii și anchete cu caracter limitat			
2700	Consultanță, studii și anchete cu caracter limitat	10 000	95 000	77 946
	<i>Total articol 2 7 0</i>	10 000	95 000	77 946
	TOTAL CAPITOL 2 7	10 000	95 000	77 946
	Total titlu 2	4 812 000	5 682 500	5 261 467
3	CHELTUIELI OPERAȚIONALE			
30	SERVICII DE TRADUCERE EXTERNĂ			
300	Servicii de traducere externă			
3000	Servicii de traducere externă	14 497 700	17 877 700	12 889 891
	<i>Total articol 3 0 0</i>	14 497 700	17 877 700	12 889 891
	TOTAL CAPITOL 3 0	14 497 700	17 877 700	12 889 891
31	CHELTUIELI PRIVIND COOPERAREA INTERINSTITUȚIONALĂ			

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
2600	Creditele aferente cheltuielilor de deplasare și de ședere pentru membrii Consiliului de administrație. În 2009, aceste cheltuieli erau înregistrate la postul 2 5 0 0.
261	
2610	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de organizare a reuniunilor Consiliului de administrație. În 2009, aceste cheltuieli erau înregistrate la postul 2 5 0 0.
265	
2650	Acest credit este destinat acoperirii serviciilor de interpretare facturate în numele Centrului, în special de către instituțiile comunitare, în cadrul reuniunilor Consiliului de administrație. În 2009, aceste cheltuieli erau înregistrate la postul 2 3 9 1.
27	
270	
2700	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor pentru servicii de consultanță și realizarea de studii și anchete de către experți externi specializați în domeniile cu caracter administrativ, și anume pentru rapoartele de evaluare și onorariile consultanților externi. O reexaminare a proiectelor a permis reducerea creditelor față de 2010.
3	
30	
300	
3000	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor aferente serviciilor traducătorilor externi și a lucrărilor de tehnoredactare și introducere de date externalizate. În comparație cu bugetul rectificativ 2010, volumul de muncă prevăzut pentru 2011 este mai mic. Ținând seama, de asemenea, de ambiția de reducere a costurilor, creditele sunt menținute la aproximativ același nivel ca în bugetul inițial pentru 2010.
31	

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Exercițiul financiar 2011	Bugetul rectificativ nr. 1/2010 pentru exercițiul financiar 2010	Rezultatul exercițiului financiar 2009
310	Cheltuieli privind cooperarea interinstituțională			
3100	Cooperare interinstituțională în domeniul lingvistic	705 000	763 000	19 831
	<i>Total articol 3 1 0</i>	705 000	763 000	19 831
	TOTAL CAPITOL 3 1	705 000	763 000	19 831
	Total titlu 3	15 202 700	18 640 700	12 909 722
10	PROVIZIOANE			
100	CREDITE PROVIZORII			
1000	Credite provizorii			
10000	Provizioane pentru contribuțiile angajatorului la sistemul comunitar de pensii	p.m.	10 269 340	p.m.
10001	Provizioane pentru achiziția de bunuri imobiliare	p.m.	p.m.	p.m.
10002	Rezervă pentru cheltuieli neprevăzute	p.m.	p.m.	p.m.
10004	Provizion pentru fondul permanent de prefinanțare	p.m.	2 166 300	p.m.
10005	Provizioane pentru creșterea salarială contestată	p.m.	398 500	
10006	Provizioane pentru investiții excepționale	p.m.	774 864	
	<i>Total articol 1 0 0 0</i>	p.m.	13 609 004	1 196 465
	TOTAL CAPITOL 1 0 0	p.m.	13 609 004	37 583 976
	Total titlu 10	p.m.	13 609 004	p.m.
	TOTAL GENERAL	46 956 800	63 197 404	36 387 511

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
310	
3100	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor aferente activităților stabilite de Comitetul interinstituțional pentru traducere și interpretare (CITI) în vederea promovării cooperării interinstituționale în domeniul lingvistic. În 2009, cheltuielile aferente personalului și echipamentelor legate de IATE erau înregistrate la acest post.
10	
100	
1000	
10000	Rezerva constituită ca un credit temporar pentru plata contribuțiilor angajatorului la sistemul comunitar de pensii. Acest credit are un caracter provizoriu și nu poate fi folosit decât după transferarea acestuia la postul 1 1 3 4, în conformitate cu dispozițiile Regulamentului financiar al Centrului. Se prevede că plata contribuției pentru 2011 se va face în 2011; prin urmare, creditul este înregistrat la postul 1 1 3 4.
10001	
10002	
10004	Provizion constituit pentru aprovizionarea fondului permanent de prefinanțare, conform articolului 59a din Regulamentul financiar al Centrului de Traduceri. În conformitate cu articolul 58 alineatul (2) din Regulamentul de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului Financiar, valoarea acestui fond nu poate fi mai mică de patru doisprezecimi din creditele exercițiului financiar.
10005	
10006	

